

Jackie Ryan
"Recuerdos De Mi Madre"

TRACK # 1
El Dia Que Me Quieras -
Spanish Lyrics

Acaricia mi ensueño
El suave murmullo
De tu suspirar
Como ríe la vida
Si tus ojos negros
Me quieren mirar
Y si es mío el amparo
De tu risa leve
Que es como un cantar
Ella aquieta mi herida
Todo, todo se olvida

El día que me quieras
La rosa que engalana
Se vestirá de fiesta
Con su mejor color
Y al viento las campanas
Dirán que ya eres mío
Y locas las fontanas
Se contarán su amor

La noche que me quieras
Desde el azul del cielo
Las estrellas celosas
Nos mirarán pasar

Y un rayo misterioso
Hará nido en tu pelo
Luciérnaga curiosa que verá
Que eres mi consuelo

TRACK #1
The Day You Love Me- English
(to El Dia Que Me Quieras)

The soft murmur
of your sigh caresses my dream.
How much life laughs
if your black eyes
want to see me.
And if the shelter of your
soft laughter, like a song, is
mine,
it soothes my wound
everything, everything is
forgotten.

The day that you love me
the rose that adorns
will dress for a party
In her finest color
And the bells will tell to the wind
that you belong to me.
And the crazy fountains
will tell each other their love

The night that you love me
from the blue of the sky
the jealous stars
will watch us pass

And a mysterious moonbeam
will make a nest in your hair
a curious firefly will see that you
are my consolation

Jackie Ryan
"Recuerdos De Mi Madre"

TRACK #2 Sabor a Mí
Spanish Lyrics

Tanto tiempo
disfrutamos de este amor
nuestras almas
se acercaron tanto así
que yo guardo tu sabor
pero tú llevas también,
sabor a mí

Si negaras mi presencia en tu
vivir
bastaría con abrazarte y
conversar
tanta vida yo te di
que por fuerza tienes ya
sabor a mí

No pretendo ser tu dueño
no soy nada, yo no tengo
vanidad

de mi vida doy lo bueno
soy tan pobre, qué otra
cosa puedo dar?

Pasarán más de mil años,
muchos más
yo no sé si tenga amor
la eternidad
pero allá, tal como aquí en la
boca llevarás,
sabor a mí

TRACK #2 A Taste Of Me
English Lyrics to Sabor a Mí

So much time, we've enjoyed
this love,
our souls have drawn so close,
that a taste of you remains within
me,
and you, also, carry a
taste of me.

If you were ever to deny my
influence on your life
My embrace and a little
conversation would be enough
So much of my life, I've given to
you, that, by now, you can't help
but retain a taste of me

I'm not pretending to be your
master For I am nothing, and
have no vain illusions.

Of my life, I give my best, I am
so poor, that what else can I
give?

A thousand years may pass,
and much more
I don't know if love exists
in eternity
But, there, just as here, on your
mouth you'll always carry,
a taste of me

Jackie Ryan
"Recuerdos De Mi Madre"

TRACK # 3
Maria Elena - Spanish Lyrics

Quiero cantarte, mi amor
Mi más bonita canción
Porque eres tú mi querer
Dueño de mi corazón
No me abandones, mi bien
Porque eres tú mi querer

Tuyo es mi corazón
Oh sol de mi querer
Alma de mi ilusión
Mi amor te consagré
Mi vida la embellece una
esperanza azul
Mi vida tiene un cielo
que le diste tu

Tuyo es mi corazón
Oh sol de mi querer
Tuyo es todo mi ser, tuyo es mi
amor
Ya todo el corazón te lo entregué
Eres mi fé, eres mi Dios,
eres mi amor

TRACK # 3
Maria Elena - English lyrics

I want to sing to you, my love
My most beautiful song
Because you are my love
Owner of my heart
Don't abandon me, my dear
Because you are my love

Yours is my heart
Oh, sun of my desires
Soul of my illusions
My love, I'll revere you
My life is beautified
A blue (celestial) hope
My life has a heaven
That it got from you

Yours is my heart
Oh sun of my desires
Yours is my being -yours is my
love
Now all of my heart I gave to you
You are my faith, You're my God
You are my love

Jackie Ryan
"Recuerdos De Mi Madre"

TRACK # 4
Noche De Ronda -Spanish
Lyrics

Noche de ronda
que triste pasas
que triste cruzas
por mi balcón
Noche de ronda
como me hieres
como lastimas mi corazón

Luna que se quiebra
Sobre la tiniebla
de mi soledad
A donde vas?
Dime si esta noche
Tu te vas de ronda
como el se fue
Con quién está?

Dile que lo quiero
Dile que me muero
de tanto esperar
que vuelva ya
que las rondas no son buenas
que hacen daño, que dan penas
Que se acaba por llorar

TRACK # 4
Night Watch - English Lyrics to
Noche de Ronda

Night watch
You pass by so sadly
You cross so sadly
By my balcony
Night watch
How it hurts me
How you pain my heart.

Moon that breaks
On the darkness of my
loneliness
Where are you going?
Tell me if this night
You'll be on your guard
How did he go away?
With whom is he?

Tell him that I love him
Tell him that I'm dying
Of so much waiting
To come back now
Because the night rounds aren't
good, they do harm, they give
pain, and end up crying

Jackie Ryan
“Recuerdos De Mi Madre”

TRACK # 5

Contigo Aprendí Spanish Lyrics

Contigo aprendí
Que existen nuevas y mejores
emociones
Contigo aprendí
A conocer un mundo lleno de
ilusiones

Aprendí
Que la semana tiene más de
siete días
A hacer mayores mis contadas
alegrías
Y a ser dichoso yo contigo lo
aprendí

Contigo aprendí
A ver la luz del otro lado de la
luna
Contigo aprendí
Que tu presencia no la cambio
por ninguna

Aprendí que puede un beso ser
mas grande y más profundo
Que puedo irme mañana mismo
de este mundo
Las cosas buenas ya contigo las
viví

Y contigo aprendí
Que yo nací el día en que
te conocí

TRACK # 5

I Learned With You English to
Contigo Aprendi

I learned with you
The existence of new and better
emotions
I learned with you
To know a new world full of
illusions

I learned that
the week has more than seven
days
To make greater my few joys
And to be blissful,
this I learned with you

I learned with you
To see the other side of the
moon
I learned with you
Your presence will not change
for anyone

I learned that
a kiss can be sweeter and more
profound
That tomorrow I can leave this
world
The good things, with you, I have
already lived

And I learned with you
That I was born, the day that
I met you

Jackie Ryan
"Recuerdos De Mi Madre"

TRACK # 6

Perfidia - Spanish Lyric

Nadie comprende lo que sufro yo
canto pues ya no puedo sollozar
Sola temblando de ansiedad
estoy
Todos me miran y se van

Amor
Si puedes tu con Dios hablar
Pregúntale si yo alguna vez
Te he dejado -- de adorar

Y al mar
Espejo de mi corazón
Las veces que me ha visto llorar
La perfidia de tu amor

Te he buscado por doquiera que
yo voy
Y no te puedo hallar
Para que quiero otros besos
Si tus labios no me quieren ya
besar

Y tu...
Quien sabe por donde andarás
Quien sabe que aventura
tendrás
Que lejos estás de mi

TRACK # 6

Treachery - English lyric to
Perfidia)

No one knows the pain I suffer
I sing for I can no longer sob
Alone and trembling with anxiety
Everyone looks at me
and they go

Love,
if you speak with God
Ask Him if I have ever once
Ceased to adore you

And to the sea, mirror of my
heart
The times it has seen me cry
From the the perfidy of your love

I've searched for you wherever I
go
But I cannot find you
What do I want with other kisses
If your lips don't want to kiss me
anymore?

And you, who knows where you
are going?
Who know what adventures you
will have?
How far away you are from me

Jackie Ryan
"Recuerdos De Mi Madre"

TRACK # 7

Nosotros - Spanish lyrics

Atiéndeme
Quiero decirte algo
Que quizá no esperes
Doloroso, tal vez

Escúchame
Que aunque me duela el alma
Yo necesito hablarte
Y así lo haré

Nosotros
Que fuimos tan sinceros
Que desde que nos vimos
Amándonos estamos

Nosotros
Que del amor hicimos
Un sol maravilloso
Romance tan divino

Nosotros
que nos queremos tanto
Debemos separarnos
No me preguntes más

No es falta de cariño
Te quiero con el alma
Te juro que te adoro
Y en nombre de este amor
Y por tu bien te digo adiós

TRACK # 7

WE (Nosotros) English Lyric

Listen to me
I want to tell you something
That perhaps you don't expect
Painful, perhaps

Hear me
That even if it hurts my soul
I need to talk to you
and so I will.

WE
That we were so sincere
From when we saw each other,
We were in love

WE—
That we made out of love
A marvelous sun,
A romance so divine.

WE—
We love each other so much.
But we need to separate.
Do not ask me more.

It is not for lack of affection.
I love you with my soul.
I swear that I adore you
and in the name of this love and
for your sake, I tell you goodbye.

Jackie Ryan
"Recuerdos De Mi Madre"

TRACK # 8

Siboney - Spanish Lyrics

Siboney, yo te quiero yo me
muero por tu amor.
Siboney, en tu boca la miel puso
su dulzor.

Ven aqui, que te quiero y que
todo tesoro, eres tu para mi.

Siboney, al arrullo de la palma
pienso en ti.

Siboney, de mi sueño si no oyes
la queja de mi voz,
Siboney, si no vienes me morire
de amor.

Siboney, de mi sueño te espero
con ansia en mi caney,
Siboney, si no vienes me morire
de amor.

Oye el eco de mi canto de cristal
No se pierde entre el rudo
manigual!

TRACK # 8

Siboney - English Lyrics

Siboney I love you, I die for your
love
Siboney, in your mouth the
honey put its sweetness

Come to me, I love you and all
the treasures you are to me

Siboney, the lullaby of the palms,
makes me think of you

Siboney of my dream, if you
don't hear the moan of my voice
Siboney, if you don't come I'll die
from love

Siboney, of my dreams, I await
you anxiously in my grass shack
Siboney, if you don't come, I'll
die from love

Hear the echo of my crystal song
Don't get lost when you enter the
rough jungle!

TRACK # 9

Caminito - Spanish Lyrics

Caminito que el tiempo ha
borrado
Que juntos un día nos viste
pasar
He venido por última vez
He venido a contarte mi mal

Caminito que entonces estabas
Bordeado de trébol y juncos en
flor
Una sombra ya pronto serás
Una sombra lo mismo que yo

Desde que se fue
Triste vivo yo
Caminito amigo
Yo también me voy

Desde que se fue
Nunca más volvió
Seguiré sus pasos
Caminito, adiós

Caminito que todas las tardes
Feliz recorría cantando mi amor
No le digas si vuelve a pasar
Que mi llanto tu suelo regó

Caminito cubierto de cardos
La mano del tiempo tu huella
borró
Yo a tu lado quisiera caer
Y que el tiempo nos mate a los

TRACK # 9

Little Street English to Caminito

Little street that time has erased
That one day you saw together
us pass by
I have come for the last time,
I've come to tell you my sadness

Little Street, then you were
bordered with clover and rushes
in bloom,
A shadow you will soon be,
A shadow the same as me.

Since he left,
I live, sadly
little street, my friend,
I'm leaving too.

Since he left
never again to return.
I will follow his steps,
Little street, goodbye.

Little Street that every evening
Happily I strolled singing my love
Don't tell him if it happens again
that my tears wet your path

Little Street covered with thistles,
The hand of time has erased
your footprint
I would like to fall by your side
And that time would kill us both.

TRACK # 10

Quizás, Quizás, Quizás
Spanish lyric

Siempre que te pregunto
que cuándo, cómo, y dónde?
tu siempre me respondes

quizás, quizás, quizás

Y así pasan los días Y yo
desesperando y tu, tu contestando,

quizás, quizás, quizás

Estás perdiendo el tiempo
pensando, pensando

por lo que más tu quieras?

Hasta cuándo? Hasta cuándo ?

Y así pasan los días Y yo
desesperando y tu, tu contestando,

quizás, quizás, quizás

TRACK # 10

Perhaps, Perhaps, Perhaps
English to Quizas Quizas Quizas

Every time I ask you
When, how and where?
You always reply to me

Perhaps, perhaps, perhaps

And days pass like this - and I,
growing desperate
And you, you answering

Perhaps, perhaps, perhaps

You are wasting time
Thinking, thinking

What more do you want?

Until when? Until when ?

And so the days pass, and I growing
desperate – and you, you answering

Perhaps, perhaps, perhaps

TRACK # 10